

DONNAS

Lou coupista ? Avélénà da l'entcho

Patoué dé l'indret dé Dounah

Roudzatéi la piumma can eun l'et in tren d'ahcrite, y è pa na baga tan poulitta... ma tchutchéi in pénél bagnà deun l'entcho ou mercure, fèi mouère !

Mouéi dé capétsùn coupista, ou Mouayèn Adzo, son mor intoussi-cà dé heutta manére.

Sélón na rétsertse dé na università dé la Danimarca, lé capétsùn coupista intèrà deun lé djardén dé l'iguiéze dou counvèn dé *Øm* (in *Danimarca*) sarèyo mor fran a coza dé l'espouzichón i grouse cantité dé mercure qué iro deun l'entcho douvrà per lou lour préchtis travai d'ahcriteurra : la coulour rossa.

Hize qué ahteugguio la baga spiégo : avivo surra la couhtumma dé tchutchéi la pouinte dou pénél per féré-là pieu pouinteuuva ; incò ou dzor d'incouèi y è défendì dé tousi lé *incunable*, lé vieui préméi lévro stampà : poundrèyo ehte dandzérous per la salutte, belle apréi mouéi dé siècle.

Ma henque y at a qué fére lou mercure coun la coulour rossa ? La culpa l'et dou *cinabre*, in minéral pyin, pieu qué d'atro, dé sulfure dé mercure qué in coou qué ire sé douvrave per la sinna coulour, in ros vif é bén tchardjà.



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Tiré de :

www.focus.it, juillet 2008

Texte inédit

Collaborateur de Donnas pour la traduction : **Ilda Dalle**

La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique

Mise à jour de la graphie : octobre 2013